

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv 12. cikkének (1) bekezdése főszabályként előírja, hogy ellenőrzések végrehajtására csak a VII. mellékletben előírt képesítési követelményeket teljesítő személyek jogosultak. A VII. melléklet 5. pontja e főszabály alóli kivételként előírja, hogy a melléklet 1–4. pontjában szereplő kritériumoknak meg nem felelő ellenőrök abban az esetben végezhetnek ellenőrzést, ha a kikötő szerinti állam általi ellenőrzés elvégzéséért felelős tagállam illetékes hatósága ezen irányelv elfogadásának időpontját megelőzően – azaz 1995. június 19-én – az ilyen személyt már foglalkoztatta.

A csatlakozási okmány nem ír elő átmeneti intézkedést az irányelvnek Málta vonatkozásában való alkalmazására. A csatlakozási okmány 2. cikkével összhangban az irányelv előírásai a csatlakozás időpontjától kötelezőek Máltára.

A Bizottság álláspontja szerint a Málta által az irányelv átültetése céljából elfogadott Merchant Shipping (Port State Control) Regulations, 2004 [2004. évi kereskedelmi hajózási (kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzés) szabályzat, a továbbiakban: szabályzat] összeegyeztethetetlen az irányelvvel – együttes olvasatban a csatlakozási okmánnyal –, mivel az előírja, hogy az irányelv VII. mellékletének 1–4. pontjában szereplő kritériumoknak meg nem felelő ellenőrök abban az esetben végezhetnek ellenőrzést, ha a kikötő szerinti illetékes államnak az ellenőrzés elvégzéséért felelős hatósága 1995. június 19. és a szabályzat hatályalépésének időpontja – azaz 2004. május 1. – között az ilyen személyt már foglalkoztatta.

⁽¹⁾ HL L 157., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 2. kötet, 263. o.

A Bíróság negyedik tanácsa elnökének 2007. december 11-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja

(C-269/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 51/63)

Az eljárás nyelve: francia

A negyedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 190., 2006.8.12.

A Bíróság hatodik tanácsa elnökének 2007. november 20-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-482/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 51/64)

Az eljárás nyelve: portugál

A hatodik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság nyolcadik tanácsa elnökének 2007. november 27-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Magyar Köztársaság

(C-30/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 51/65)

Az eljárás nyelve: magyar

A nyolcadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 69., 2007.3.24.

A Bíróság elnökének 2007. november 16-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-31/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 51/66)

Az eljárás nyelve: angol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 56., 2007.3.10.